

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 21 octobre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement, en application des articles 2, § 1er, et 3, § 1er, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne", a donné le 24 octobre 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 oktober 1996 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie", heeft op 24 oktober 1996 het volgend advies gegeven :

Observation préalable.

L'usage qui s'est créé déjà dans l'entre-deux guerres, et qui, depuis, a été régulièrement suivi, de numéroté les arrêtés de pouvoirs spéciaux, mérite d'être appliqué aux arrêtés pris en exécution de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne dont le Conseil d'Etat a admis, dans son avis du 11 juillet 1996, le caractère particulier.

En effet, par la numérotation continue des arrêtés, la simple mention de leur numéro et de leur date, permet de les identifier avec une grande sûreté. Si le Gouvernement s'abstenait de procéder de la sorte, la reproduction complète de l'intitulé des arrêtés serait indispensable pour différencier ceux-ci, lorsqu'ils seront signés à une date identique par le Roi. Ce système, peu pratique, créerait inutilement un risque d'erreur.

Au demeurant, l'information implicite que fournit la numérotation de l'arrêté - à savoir qu'il s'agit d'un texte apte à modifier immédiatement la loi et promis à une confirmation législative prochaine - est d'une grande utilité pour les justiciables, avertis ainsi des limites dans lesquelles la légalité du dispositif peut être contestée devant les juridictions.

.../...

Examen du texte.Intitulé.

Aux termes de son préambule, le projet d'arrêté royal trouve son fondement juridique dans "notamment les articles 2, § 1er, et 3, § 1er, 2^o" de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Or, selon les informations transmises au Conseil d'Etat par le délégué du ministre, le projet aura une "incidence budgétaire forcément négative".

Compte tenu de cette incidence négative, le lien entre le projet présentement examiné et la loi du 26 juillet 1996 doit être établi par une référence complémentaire à l'article 2, § 3, de ladite loi, ainsi qu'en convient le délégué du ministre.

Il faut donc écrire :

"... en application de l'article 2, §§ 1er et 3, et de l'article 3, § 1er, 2^o, de la loi du ...".

Préambule.

1. L'alinéa 1er du préambule sera modifié en s'inspirant du texte proposé pour l'intitulé.

.../...

2. Aux alinéas 2 et 3 du préambule, on complétera les visas par la date de l'avis et celle de l'accord.

3. L'alinéa 4 sera précisé de la manière suivante :

"Vu les lois ..., notamment l'article 84, alinéa 1er, 2°, remplacé par la loi du 4 août 1996;"

4. A l'alinéa 5, on écrira :

"Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté ...".

5. Le préambule doit être complété par un alinéa visant l'article 3bis, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, afin que soient clairement manifestées, lors de la publication de l'arrêté au Moniteur belge, les obligations qui incombent au Gouvernement en application de la disposition précitée.

Cet alinéa s'insérera après le visa de l'avis du Conseil d'Etat et s'écrira :

"Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3bis, § 1er;"

.../...

Observation finale.

Sans qu'il lui soit possible, dans le bref délai qui lui est imparti, d'étendre son examen au-delà des points énumérés par l'article 84, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat croit néanmoins utile de faire observer que, pour éviter une discordance entre le texte néerlandais et le texte français, il y a lieu d'écrire dans le texte français de l'article 151 en projet : "... au 1er janvier de l'exercice d'imposition et comprenant ...".

Voorafgaande opmerking.

De reeds tijdens het interbellum ontstane en sedertdien regelmatig in acht genomen gewoonte om de bijzondere-machtenbesluiten te nummeren, zou moeten worden gevolgd voor de besluiten uitgevaardigd ter uitvoering van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, waarvan de Raad van State in zijn advies van 11 juli 1996 de bijzondere aard heeft erkend.

Als al die besluiten worden genummerd, volstaat de loutere vermelding van het nummer en de datum ervan immers om ze met grote zekerheid te kunnen identificeren. Mocht de Regering anders te werk gaan, dan zou de volledige vermelding van het opschrift van de besluiten onontbeerlijk zijn om te weten over welk besluit het gaat, wanneer de Koning ze op dezelfde dag heeft ondertekend. Die vrij onpraktische methode zou nodeloos een gevaar voor vergissingen doen ontstaan.

Overigens is de impliciete informatie die de nummering van het besluit inhoudt - namelijk dat het gaat om een tekst die de wet onmiddellijk kan wijzigen maar die zelf later bij wet moet worden bekrachtigd - van groot nut voor de rechtssubjecten, die aldus weten binnen welke grenzen de wettigheid van het dispositief ervan voor de rechtbanken kan worden betwist.

.../...

Onderzoek van de tekst.

Opschrift.

Naar luid van de aanhef van het ontwerp van koninklijk besluit is de rechtsgrond ervan de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Volgens de inlichtingen die de gemachtigde van de minister aan de Raad van State heeft medegedeeld, zou het ontwerp echter een uiteraard ongunstige weerslag op de begroting hebben.

De gemachtigde van de minister is het ermee eens dat het verband tussen het ontwerp dat thans wordt onderzocht en de wet van 26 juli 1996, gelet op die ongunstige weerslag, moet worden aangegeven door tevens te verwijzen naar artikel 2, § 3, van die wet.

Men schrijve dan ook :

"... met toepassing van artikel 2, §§ 1 en 3, en artikel 3, § 1, 2°, van de wet van ...".

.../...

Aanhef.

1. Het eerste lid van de aanhef behoort te worden gewijzigd volgens het model van de tekst die voor het opschrift is voorgesteld.

2. Het tweede en het derde lid van de aanhef behoren te worden aangevuld met de vermelding van respectievelijk de datum van het advies en die van de akkoordbevinding.

3. Het vierde lid behoort als volgt te worden gepreciseerd :

"Gelet op de wetten ..., inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2°, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;".

4. In het vijfde lid schrijve men :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid, wegens de omstandigheid dat dit besluit ...".

5. De aanhef behoort te worden aangevuld met een lid dat verwijst naar artikel 3bis, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, opdat bij de bekendmaking van het besluit in het Belgisch Staatsblad duidelijk

.../...

blijkt welke verplichtingen met toepassing van de voormelde bepaling aan de Regering zijn opgelegd.

Dit lid dient te volgen op de verwijzing naar het advies van de Raad van State en behoort als volgt te worden gesteld :

"Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3bis, § 1;"

Slotopmerking.

Hoewel het de Raad van State, binnen de korte tijd die hem is toegemeten, niet mogelijk is nog andere punten te onderzoeken dan die opgesomd in artikel 84, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, acht hij het toch dienstig erop te wijzen dat, om een gebrek aan overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst te voorkomen, in de Franse tekst van het ontworpen artikel 151 moet worden geschreven : "... au 1er janvier de l'exercice d'imposition et comprenant ...".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. J. REGNIER, premier auditeur.
La note du Bureau de coordina-
tion a été rédigée et exposée
par M. M. BAUWENS, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. REGNIER, eerste
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld en
toegelicht door de H. M. BAUWENS,
adjunct-referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néer-
landaise a été vérifiée sous le
contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst werd
nagezien onder toezicht van de
H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.